

INSTITUTIONS  
AHAVAT OLAM

6, Rav Frank  
JERUSALEM

5/26 Kineret  
ASHDOD

Yom Kippour 5766

**Les Treize Attributs de la Miséricorde Divine**

וַיַּעֲבֹר יְהוָה עַל פְּנֵיו וַיִּקְרָא

			Traduction	Explication
	יְהוָה	ADO-NAI	Eternel	la miséricorde Divine <b>avant</b> que l'homme ne faute, même s'il sait qu'il va fauter.
	יְהוָה	ADO-NAI	Eternel	La miséricorde Divine <b>après</b> la faute et le repentir, comme s'il n'avait jamais fauter.
1	אֵל	EL	D. Miséricordieux,	Capable de miséricorde en toutes circonstances, avec toute Sa puissance.
2	רַחוּם	RA'HOUM	Clément,	Sa miséricorde nous <b>évite</b> de rentrer dans les difficultés.
3	וְחַנוּן	vé'HANOUN	Et qui Grâce,	Et nous fait <b>sortir</b> de problèmes gratuitement, si on y ait déjà.
4-5	אֶרְךְ אַפַּיִם	EREKH APAÏM	Patient,	Il attend pour punir la faute, pour <b>le juste</b> (4) et pour <b>le méchant</b> (5).
6	וְרַב חַסֵּד	véRAV 'HESSED	Plein de Bienveillance,	Pour ceux qui n'ont pas de mérites.
7	וְאֵמֶת	véEMET	Vrai - Honnête.	Qui récompense ceux qui accomplissent Sa Volonté. Alors qu'il ne nous doit rien.
8	נִצֵּר חַסֵּד	NOTSER 'HESSED	Il réserve son Amour	Il nous garde longtemps l'effet des bonnes actions de nos Ancêtres
9	לְאַלְפִים	laALAFIM	Jusqu'à la millième génération,	Jusqu'à deux milles générations.
10	נִשְׂא עוֹן	NOSSE 'AVONE	Pardonne le crime,	Faute préméditée,
11	וּפְשָׁע	vaPECHA	La rébellion	Faute qui prouve la mauvaise acceptation du joug Divin,
12	וְחֲטָאָה	va'HATAA	Et la faute.	Par inadvertance.
13	וְנִקָּה	véNAKE	Et Il absout.	Il nettoie complètement le fauteur qui s'est repenti.